

**ACTA DE LA JUNTA DE CENTRO VIRTUAL DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES DE LA UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE, CELEBRADA EL DÍA 5 DE JUNIO DE 2025**

En virtud de lo establecido en el Reglamento de Funcionamiento de la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades, art. 14, se propone el siguiente orden del día:

1. Aprobación, si procede, de las modificaciones al calendario de exámenes del curso 2025-2026 (ver adjunto).

Transcurridas 24 horas desde la convocatoria de esta Junta de Centro virtual, y sin que se hayan producido objeciones ni sugerencias de cambios sobre la propuesta, finaliza la Junta. Los acuerdos alcanzados por esta vía se presentarán en la próxima Junta de Centro presencial para su ratificación.

Fdo: Elisa Alonso Jiménez  
SECRETARIA DEL CENTRO

Visto Bueno: María LOSADA FRIEND  
DECANA DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

<b>Código Seguro De Verificación</b>	pG3Sdnr8ASHnqv01APO/bw==	<b>Fecha</b>	20/06/2025
<b>Normativa</b>	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
<b>Firmado Por</b>	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
<b>Url De Verificación</b>	<a href="https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D">https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D</a>	<b>Página</b>	1/10



## **CALENDARIO DE EXÁMENES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES 2025-26**

### **RESPUESTA A LAS ALEGACIONES PRESENTADAS POR LA DELEGACIÓN DE ESTUDIANTES EL 2 DE JUNIO DE 2025**

Se responde en rojo al escrito de alegaciones al Calendario de Exámenes de la Facultad de Humanidades presentado por la Delegación de Estudiantes el 2 de junio de 2025.

#### **OBSERVACIONES**

La Unidad de Centros elabora conjuntamente los calendarios de exámenes de los 40 grados y dobles grados que se imparten en la UPO porque todos los exámenes de todas las asignaturas que se imparten en los 4 o 5 cursos de cada titulación deben hacerse en el campus en tan solo 3 semanas por convocatoria. Los recursos del campus son limitados y al ser necesario el uso de las aulas en posición examen, se reduce considerablemente el número de espacios grandes disponibles para los exámenes de los 40 grados.

Asimismo hay que tener presente la complejidad añadida que supone la asignación de fechas de examen a las asignaturas optativas de 3 créditos, ya que no pueden coincidir con horario de docencia.

Finalmente, se recuerda que, para poder considerar las solicitudes de modificación, estas deben estar motivadas y deben proponer una fecha alternativa que sea factible (es decir, que haya sido contrastada con las titulaciones en que se imparte la asignatura en cuestión). La Unidad de Centros podrá entonces comprobar la viabilidad de las propuestas.

Las solicitudes de modificación desestimadas lo han sido por los siguientes motivos:

- **MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

Normativa de evaluación de los estudiantes de grado, art. 14 “Se respetará un intervalo mínimo de 24 horas entre pruebas finales de un mismo curso y titulación, procurando en la medida de lo posible ampliar la distancia entre pruebas finales hasta las 48 horas, cuando el número de días destinados a la evaluación en el calendario académico oficial, el número de asignaturas y la organización académica entre las distintas titulaciones y centros lo permita”.

El intervalo de 24 horas no se refiere a la hora de finalización de examen, sino de inicio; es decir, que puede haber un examen en turno de mañana y al día siguiente otro también en turno de mañana.

- **MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Normativa de evaluación de los estudiantes de grado, art. 14 “Los y las estudiantes, mediante solicitud, tendrán derecho a que se les facilite la realización de los exámenes en fechas distintas de las previstas cuando se encuentren en alguna de las siguientes situaciones excepcionales que imposibiliten la asistencia a la prueba: a. Estudiantes con matrícula en asignaturas de distinto curso cuyos exámenes coincidan en la misma fecha. Si la coincidencia se produce entre una asignatura optativa y otra de carácter básico u obligatorio, se modificará la fecha del examen de la asignatura optativa. En el resto de casos la modificación de fecha afectará a la asignatura situada en el curso superior”.

Solo se consideran asociadas a cursos concretos las obligatorias; no las optativas, porque pueden hacerse en distintos cursos. Cuando hay coincidencia en fecha de examen con optativa, no se hace cambio en el calendario oficial de exámenes, sino por acuerdo del equipo docente de la optativa con los alumnos que tengan solape.

<b>Código Seguro De Verificación</b>	pG3Sdnr8ASHnqv01APO/bw==	<b>Fecha</b>	20/06/2025
<b>Normativa</b>	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
<b>Firmado Por</b>	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
<b>Url De Verificación</b>	<a href="https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D">https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D</a>	<b>Página</b>	2/10



- **MOTIVO 3 – NO SE INDICA COINCIDENCIA CON OTRO EXAMEN**  
**Las solicitudes de cambio deben estar justificadas.**

## GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN – INGLÉS

### SEGUNDO

1ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE

El examen de la asignatura optativa: **Gramática Contrastiva de las Lenguas A y C: Francés (21 de mayo de 2026)**; es un día antes del examen de la asignatura: **Cultura y Sociedades CII - Francés (22 de mayo de 2026)**. Debido a la cantidad de contenido de las asignaturas y para garantizar a las estudiantes las 24h entre los exámenes según Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado, podría adelantarse el examen de Gramática Contrastiva de las Lenguas A y C al día 20 de mayo de 2026.

**Esta solicitud puede ser desestimada por el siguiente motivo: MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**Sin embargo, consultada la Unidad de Centros, ve posible cambiar 303080 Gramática Contrastiva de las Lenguas A y B: Español-Francés al 20 de mayo. Esta modificación afecta a GTEI – GTEF – GTEA – XHYT. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

### TERCERO

1ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

Los exámenes de la asignatura obligatoria: **Introducción a la Práctica de la Traducción – Alemán/Francés/Italiano**, coinciden en el día 7 de enero de 2026 con la asignatura: **Lengua CV - Alemán/Francés/Italiano**.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

EL examen de **Terminología B. Inglés, fechado el 5 de noviembre de 2025** y **Sociolingüística de la Lengua B – Inglés a 6 de noviembre de 2025**. Para garantizarse el cumplimiento de las 24 horas de margen entre exámenes podría adelantarse o retrasarse un día, respectivamente.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Los exámenes de **Pragmalingüística Intercultural de las lenguas A y B. Inglés (15 de enero)** e **Informática aplicada a la Traducción II (16 de enero)**. Se podría buscar otra fecha para cumplir con las 24 horas entre exámenes que estipula la Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

2ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

Los exámenes de la asignatura obligatoria: **Introducción a la Práctica de la Traducción – Alemán/Francés/Italiano**; y la asignatura: **Sociolingüística de la Lengua B**; coinciden ambos el día 9 de junio de 2026. Habría que buscar otra fecha para uno de estos exámenes, ya que no deberían coincidir en día.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Los exámenes de las asignaturas **Terminología B. Inglés y Lengua de Signos Española** coinciden el 19 de junio de 2026. Habría que buscar otra fecha para alguno de los dos, ya que no deberían coincidir en día.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Traducción en la Historia de la Literatura Española (8 de junio) – Sociolingüística de la Lengua B e IPT (9 de junio) – Traducción especializada BI (10 de junio) – Pragmalingüística Intercultural de las lenguas A y B (11 de junio)

Código Seguro De Verificación	pG3Sdnr8ASHnqv01APO/bw==	Fecha	20/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D	Página	3/10



**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**  
**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Informática de la Traducción II (16 de junio) y Construcción de las Instituciones Internacionales Actuales (17 de junio)

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

#### CUARTO

1ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

Técnicas de la Interpretación B. Inglés y Metodología de la enseñanza ELE coinciden el 7 de enero de 2026

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Traducción editorial – Alemán (12 de enero) - Lengua de Signos Española II (13 de enero) – Traducción especializada BII. Inglés (14 de enero) – Traducción Inversa Lengua C – Alemán (15 de enero)

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Orientaciones profesionales (20 de enero) – Técnicas de la traducción inversa B. Inglés (21 de enero) – Fundamentos de Derecho para traductores e Intérpretes (22 de enero) - Fundamentos de Economía para traductores e Intérpretes (23 de enero)

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

---

2ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

El día 8 de junio de 2026 coinciden los exámenes de las asignaturas: **Técnicas de Interpretación B. Inglés y Traducción Editorial – Árabe/Italiano**. Debería buscarse una fecha alternativa para alguno de ambos exámenes, ya que no deben coincidir en día.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Técnicas de Interpretación B. Inglés y Traducción Editorial – Árabe y de Italiano (8 de junio) – Traducción Inversa Lengua C (9 de junio) - Fundamentos de Derecho para traductores e Intérpretes y Fundamentos de Economía para traductores e Intérpretes (10 de junio) - Metodología de la enseñanza ELE (11 de junio) – Traducción editorial – Alemán (12 de junio)

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Traducción editorial de Francés (15 de junio) – Lengua de Signos Española II (16 de junio) – Orientaciones Profesionales (17 de junio) – Fundamentos de Ciencia y tecnología para Traductores e Intérpretes (18 de junio) – Traducción editorial – Inglés (19 de junio)

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

---

2ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE

Código Seguro De Verificación	pG3Sdnr8ASHnqv01APO/bw==	Fecha	20/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	<a href="https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D">https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D</a>	Página	4/10



Los exámenes de las asignaturas **Traducción Especializada Alemán/Interpretación Bilateral Aleman/Español/Aleman** coinciden el día 30 de junio de 2026. Esto no debería ocurrir, y debería buscarse una fecha opcional para alguno de ambos exámenes.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

## GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ALEMÁN

### PRIMERO

2ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE

Sería lo suyo cambiar *Lengua B II. Alemán* al viernes 26 de junio así los tres últimos pueden repartirse en lunes, miércoles y viernes.

304015	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	miércoles, 24 de junio de 2026
304010	Lengua B II. Alemán	lunes, 29 de junio de 2026
304016	Informática Aplicada a la Traducción I	miércoles, 1 de julio de 2026
304008	Documentación Aplicada a la Traducción	jueves, 2 de julio de 2026
304009	Análisis y Composición de Textos Españoles	viernes, 3 de julio de 2026

**Esta solicitud puede ser desestimada por el siguiente motivo: MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**Sin embargo, consultada la Unidad de Centros, ve posible cambiar 304010 Lengua B II: Alemán al 26 de junio. Esta modificación afecta a GTEA – XAYI. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

### SEGUNDO

1ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE

El examen de Gramática Contrastiva Español – Italiano sería conveniente pasarlo al lunes en vez de mantenerlo en el miércoles; y pasar el examen de Gramática Contrastiva de Español – Inglés al miércoles 18; para distribuir los exámenes durante la semana y garantizar las 24 horas estipuladas por Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado.

**Esta solicitud puede ser desestimada por el siguiente motivo: MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

**Sin embargo, consultada la Unidad de Centros, ve posible cambiar 302080 Gramática Contrastiva de las Lenguas A y B: Español-Inglés al 16 de marzo. Esta modificación afecta a GTEI – GTEF - GTEA – XHYT. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

### TERCERO

1ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

*Informática Aplicada a la Traducción II & Construcción de las Instituciones Internacionales Actuales (OPT. 3)* coinciden en el **lunes 3 de noviembre**, alguno de los dos se podría cambiar perfectamente a cualquier otro día de la semana porque no hay ninguno más para esa semana.

**Esta solicitud puede ser desestimada por el siguiente motivo: MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

**Sin embargo, consultada la Unidad de Centros, ve posible cambiar 303044 Informática Aplicada a la Traducción II al 5 de noviembre. Esta modificación afecta a GTEF - GTEA – XFYI - XAYI. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

*Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C & Lengua C V. (OPT. 1)* coinciden en el **miércoles 7 de enero**, se podría cambiar alguna de las dos al Viernes 9 de enero.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Código Seguro De Verificación	pG3Sdnr8ASHnqv01APO/bw==	Fecha	20/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D	Página	5/10



*Traducción Especializada B I. Alemán & La Traducción en la Historia de la Literatura Española (OPT. 3)* coinciden en el **lunes 12 de enero**, se podría cambiar alguna de las dos al Miércoles 14 de enero.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

*Terminología B. Alemán & Lengua de Signos Española I (OPT. 1)* coinciden en el **lunes 19 de enero**, se podría cambiar alguna de las dos al Miércoles 21 de enero.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO  
PROPUESTA DESESTIMADA**

---

#### 2ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

*Traducción Especializada B I. Alemán & Lengua B V. Alemán (OPT. 3)* coinciden en el **lunes 15 de junio**, se podría cambiar alguna de las dos al Martes 16 de junio.

**Esta solicitud puede ser desestimada por el siguiente motivo: MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

**Sin embargo, consultada la Unidad de Centros, ve posible cambiar 304069 Lengua B V: Alemán al 16 de junio. Esta modificación afecta a GTEA – XAYI. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

*Terminología B. Alemán & Construcción de las Instituciones Internacionales Actuales (OPT. 3)* coinciden en el **miércoles 17 de junio**, se podría cambiar alguna de las dos al Jueves 18 de junio.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

#### CUARTO

---

#### 1ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

*Técnicas de Interpretación B. Alemán & Traducción Editorial - Alemán (OPT. 3)* coinciden en el **lunes 12 de enero**.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

---

#### 2ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

*Técnicas de Interpretación B. Alemán & Fundamentos de Derecho/Economía para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)* coinciden en el **miércoles 10 de junio**.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

---

### GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FRANCÉS

#### PRIMERO

---

#### 1ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE

La fecha de la asignatura obligatoria Informática Aplicada a la Traducción I (1 de junio) y la de la asignatura, también obligatoria, Lengua B II. Francés (2 de junio) no respetan las 24 horas entre los exámenes que recoge la Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado. Cualquiera de las dos podría trasladarse al principio de la semana anterior (lunes 18 o martes 19 de mayo).

**Esta solicitud puede ser desestimada por el siguiente motivo: MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**Sin embargo, consultada la Unidad de Centros, ve posible cambiar 303016 Informática Aplicada a la Traducción I al 18 de mayo. Esta modificación afecta a GTEF - GTEA – XFYI - XAYI. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

---

#### 2ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE

Código Seguro De Verificación	pG3Sdnr8ASHnqv01APO/bw==	Fecha	20/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	<a href="https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D">https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D</a>	Página	6/10



La fecha de la asignatura obligatoria Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación (24 de junio) y la de la asignatura, también obligatoria, Lengua B II. Francés (25 y 26 de junio) no respetan las 24 horas entre los exámenes que recoge la Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado.

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

La fecha de la asignatura obligatoria Informática Aplicada a la Traducción (1 de julio); la de la asignatura, también obligatoria, Documentación Aplicada a la Traducción (2 de julio); y la de la asignatura, también obligatoria, Análisis y Composición de Textos Españoles (3 de julio) no respetan las 24 horas entre los exámenes que recoge la Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado.

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

## SEGUNDO

### 1ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

Solo hay un examen en la primera y la tercera semana, mientras que tres exámenes se concentran en la segunda semana (Lengua C III, Cultura y Sociedades de la Lengua C I y Cultura y Sociedades de la Lengua B I), que son, respectivamente, los días 12, 14 y 16 de enero. Posibilidad: trasladar Cultura y Sociedades de la Lengua B I. Francés al lunes 19 de enero.

**Esta solicitud puede ser desestimada por el siguiente motivo: MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**Sin embargo, consultada la Unidad de Centros, ve posible cambiar 303022 Cultura y Sociedades de B I: Francés al 19 de enero. Esta modificación afecta a GTEF - XFYI. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

### 2ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

La fecha de la asignatura obligatoria Lengua C III. (9 de junio) y la de la asignatura, también obligatoria, Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Francés (10 de junio) no respetan las 24 horas entre los exámenes que recoge la Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado. ¿Se podría adelantar Lengua C III al 8 de junio?

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

### 2ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE

La fecha de la asignatura obligatoria Lengua C IV. (23 de junio) y la de la asignatura, también obligatoria, Lengua B IV. Francés (24 y 25 de junio) no respetan las 24 horas entre los exámenes que recoge la Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado. Esa semana, el 26 de junio, hay otro examen, pero la segunda semana solo uno. Aunque en esta semana también están las fechas de las optativas, asumiendo que no todo el estudiantado se matricula ni suspende todas las optativas, y que mucho estudiantado sí suspende las lenguas B y C IV, es viable atrasar algunos de los exámenes del 23 o 24 de junio.

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

## TERCERO

### 1ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

La fecha de la asignatura obligatoria Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. coincide con la de la optativa Lengua C V.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Código Seguro De Verificación	pG3Sdnr8ASHnqv01APO/bw==	Fecha	20/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D	Página	7/10



La fecha de la asignatura obligatoria Terminología B. Francés coincide con la de la optativa La Traducción en la Historia de la Literatura Española.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

La fecha de la asignatura obligatoria Traducción Especializada de la Lengua B I. Francés coincide con la de la optativa Lengua de Signos Española.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

Ante todos estos casos, se propone trasladar al menos algunas de las optativas con fechas coincidentes a otras como el viernes 9 de enero o el miércoles 14 de enero, donde tampoco afectarían negativamente al resto de Grados con los que se comparten.

**Estas solicitudes pueden ser desestimadas por los anteriores motivos.**

**Sin embargo, consultada la Unidad de Centros, ve posible cambiar 302104 La Traducción en la Historia de la Literatura Española al 9 de enero. Esta modificación afecta a GTEI – GTEF – GTEA – XHYT. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

---

#### 1ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE

La fecha de la asignatura obligatoria Lengua B VI. Francés, dividida entre el 18 y el 19 de mayo, y la de la asignatura, también obligatoria, Traducción Especializada C., el 20 de mayo, no respetarían las 24 horas entre los exámenes que recoge la Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado si se hiciese uso del 19 de mayo en L BVI. Alguno de los dos se puede aplazar a principios de la semana siguiente, el lunes 26 o el martes 27 de mayo.

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

---

#### 2ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

La fecha de la asignatura obligatoria Traducción especializada B I. Francés (8 de junio) y la de la asignatura, también obligatoria, Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua C. (9 de junio) no respetan las 24 horas entre los exámenes que recoge la Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado.

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

Además, TE BII coincide con la optativa La Traducción en la Historia de la Literatura Española y

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

IPT C coincide con la optativa Lengua B V. Francés.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

La fecha de la asignatura obligatoria Terminología B. Francés coincide con la de la optativa Construcción de las Instituciones Internacionales Actuales.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

---

#### 2ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE

La fecha de la asignatura obligatoria Lengua C VI. (22 de junio); la de la asignatura, también obligatoria, Lengua B IV. Francés (23 de junio); y la de la asignatura, también obligatoria, Traducción de Software y Páginas Web C. (24 de junio) no respetan las 24 horas entre los exámenes que recoge la Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado.

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

Código Seguro De Verificación	pG3Sdnr8ASHnqv01APO/bw==	Fecha	20/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	<a href="https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D">https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D</a>	Página	8/10



## CUARTO

### 1ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

La fecha de la asignatura obligatoria Traducción Especializada de la Lengua B II. Francés coincide con la de la optativa Traducción Editorial C. Alemán.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

La fecha de la asignatura obligatoria Técnicas de Traducción Inversa B. Francés coincide con la de la optativa Traducción Inversa de la Lengua C.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

En este caso se propone trasladar las asignaturas obligatorias propias a fechas que no estén ocupadas, como el 14 de enero o el lunes 19 de enero.

**Estas solicitudes pueden ser desestimadas por los anteriores motivos.**

**Sin embargo, consultada la Unidad de Centros, ve posible cambiar 303060 Traducción Especializada B II: Francés al 14 de enero. Esta modificación afecta a GTEF - XFYI. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

**También ve posible cambiar 303059 Técnicas de Traducción Inversa B: Francés al 19 de enero. Esta modificación afecta a GTEF - XFYI. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

### 2ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE

La fecha de la asignatura obligatoria Traducción especializada B II. Francés (9 de junio) y la de la asignatura optativa Traducción Inversa Lengua C. coinciden.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

La fecha de la asignatura obligatoria Técnicas de Interpretación B. Francés (11 y 12 de junio) y la de la asignatura optativa Metodología Enseñanza ELE en el 11 de junio.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

La fecha de la asignatura obligatoria Técnicas de Traducción Inversa B. Francés (16 de junio) y la de la asignatura optativa Lengua de Signos II Española.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

## DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y HUMANIDADES

### SEGUNDO CURSO

### 2ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE

Los exámenes de las asignaturas El Arte en la Edad Moderna, Fundamentos de Historia Moderna y Discurso, Cultura y Sociedad son el 29 y 30 de junio y el 1 de julio, respectivamente. Puesto que el viernes 3 de julio no hay ningún otro examen, se propone cambiar Fundamentos de Historia Moderna y Discurso al 3 de julio.

**Esta solicitud puede ser desestimada por el siguiente motivo: MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**Sin embargo, consultada la Unidad de Centros, ve posible cambiar 301030 Fundamentos de Historia Moderna al 3 de julio. Esta modificación afecta a GHUM - XHYT. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

## CUARTO

### 2ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE

Los exámenes de las asignaturas Traducción Especializada C II. (Árabe, Italiano, Francés y Alemán) es el día 30 de junio y el examen de Arqueología es el 1 de julio. Se insta a buscar otra

Código Seguro De Verificación	pG3Sdnr8ASHnqv01APO/bw==	Fecha	20/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	<a href="https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D">https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D</a>	Página	9/10



fecha para respetar las 24 horas entre exámenes que estipula la Normativa de Evaluación de Estudiantes de Grado.

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**GRADO EN HUMANIDADES**

**SEGUNDO**

**2ª CONVOCATORIA, 2º SEMESTRE**

Los exámenes de las asignaturas El Arte en la Edad Moderna, Fundamentos de Historia Moderna y Discurso, Cultura y Sociedad son el 29 y 30 de junio y el 1 de julio, respectivamente. Puesto que el viernes 3 de julio no hay ningún otro examen, se propone cambiar Fundamentos de Historia Moderna al 3 de julio.

**Esta solicitud puede ser desestimada por el siguiente motivo: MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**Sin embargo, consultada la Unidad de Centros, es posible cambiar 301030 Fundamentos de Historia Moderna al 3 de julio. Esta modificación afecta a GHUM - XHYT. SE APRUEBA EL CAMBIO.**

**GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA**

**PRIMERO**

**2ª CONVOCATORIA 1º SEMESTRE**

Cambiar los exámenes de las asignaturas: Fundamentos artísticos (305002) **20 JUNIO** y Acceso y Uso de la Información Histórica(305005) **9 JUNIO**, al lunes 8 de junio y al miércoles 10 de junio, respectivamente.

**MOTIVO 1 -- EXÁMENES EN DÍAS CONSECUTIVOS, RESPETAN INTERVALO DE 24 HORAS**

**2ª CONVOCATORIA 2º SEMESTRE**

Adelantar un día, al lunes 22 de junio de 2026, el examen de la asignatura: Literatura y Sociedad (305010).

**MOTIVO 3 -- NO SE INDICA COINCIDENCIA CON OTRO EXAMEN**

**TERCERO**

**2ª CONVOCATORIA 2º SEMESTRE**

Cambiar de fecha del jueves 25 de junio al jueves 2 de julio, el examen de la asignatura optativa: Historia de la Institución Imperial (305030).

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

**MOTIVO 3 -- NO SE INDICA COINCIDENCIA CON OTRO EXAMEN**

**CUARTO**

**1ª CONVOCATORIA, 1º SEMESTRE**

Cambiar el examen de la asignatura: Paisaje y Poblamiento Histórico en el Mediterráneo (OPT.) (305036) del martes 20 de enero al lunes 19 de enero.

**MOTIVO 2 -- ASIGNATURA OPTATIVA, NO ASOCIADA A UN CURSO CONCRETO**

**MOTIVO 3 -- NO SE INDICA COINCIDENCIA CON OTRO EXAMEN**

<b>Código Seguro De Verificación</b>	pG3Sdnr8ASHnqv01APO/bw==	<b>Fecha</b>	20/06/2025
<b>Normativa</b>	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
<b>Firmado Por</b>	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
<b>Url De Verificación</b>	<a href="https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D">https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/pG3Sdnr8ASHnqv01APO%2Fbw%3D%3D</a>	<b>Página</b>	10/10

